

La macchina del tempo radio

23 e 24 luglio 2019, dalle 10.00 alle 18.00, Darsena

Hai letto qualche informazione o hai visto le installazioni del “Decoding Wireless” in giro per Lugano? Questo evento “silenzioso” fa parte del progetto e ha un obiettivo: farti viaggiare nel tempo! Prendi in prestito le nostre cuffie wireless e ascolta i programmi e i generi radiofonici della RSI degli anni '40, '50 e '60. Il Novecento riemerge anche ascoltando Fortunato Depero! Ascoltando? Sì perché ti proponiamo la sonorizzazione di due delle famose tavole parolibere dell'artista futurista.

Traccia 1 - 1940, frammenti di un palinsesto con segnale orario, un notiziario con novità sulla seconda guerra mondiale e alcuni brani dell'Orchestra Radiosa, all'epoca la più popolare formazione musicale nella Svizzera italiana.

Traccia 2 - 1959, Teatro dialettale: commedia La Tenca dal Carlin. Il teatro dialettale è un sotto-genere della prosa radiofonica, ma uno dei primi generi di fiction alla radio. Sergio Maspoli scrisse per la RSI oltre 1.500 pièces di teatro dialettale tra il 1939 e il 1985.

Traccia 3 - 1964, Radiocronaca della partita di calcio Svizzera-Italia, giocata a Losanna il 10 aprile. La partita terminerà 3-1 per l'Italia e nel frammento si possono ascoltare i gol del primo tempo: per l'Italia segnano Mazzola e Corso, per la Svizzera Eschmann su rigore.

Radio Time Machine

23 and 24 July 2019, from 10.00 to 18.00, Darsena

Have you read any info or have you seen the installations of “Decoding Wireless” around Lugano? This “silent” event is part of this project and has a goal: make you travel through time! Borrow our wireless headphones and listen to RSI radio programs from the 1940s, 50s and 60s. The twentieth century re-emerges listening to Fortunato Depero too! Listening? Yes, enjoy the sonorization of two of the famous “Parolibere” tables of the futuristic artist Fortunato Depero.

Track 1 - 1940, fragments of a schedule: time signals, news about the Second World War, and the Orchestra Radiosa playing. At that time, it was the most popular orchestra in the Italian speaking part of Switzerland.

Traccia 2 - 1959, Radio drama in local dialect: comedy La Tenca dal Carlin. Radio drama in the Swiss Italian dialect is a sub-genre of radio drama, one of the first fictional contents on radio. Sergio Maspoli wrote for RSI more than 1'500 radio plays in dialect from 1939 to 1985.

Track 3 - 1964, running commentary on the football match Switzerland - Italy, played in Lausanne on April, 10th. Italy will win 3-1 and, in this fragment, you can hear the goals of the first half: Mazzola and Corso score for Italy, Eschmann scores on penalty for Switzerland.



University of Applied Sciences and Arts of Southern Switzerland

SUPSI

con il sostegno di / supported by:



SWISS NATIONAL SCIENCE FOUNDATION

Partners

Archivio PTT, Köniz.
Longlake Festival, Lugano.
Fondazione e Museo Guglielmo Marconi, Pontecchio Marconi.
Locarno Film Festival, Locarno.
Museo della comunicazione, Berna.
Museo della radio, Monte Ceneri.
RSI Radiotelevisione svizzera, Lugano.